

La Adelita

If Adelita went with another  
I would follow her by land and by sea  
If by sea on a warship  
If by land in a military train.

The war clarion sounds  
The brave warrior goes out to fight  
Streams of blood will run  
Let a tyrant never rule.

And if I die in the campaign  
And my body in the mountains will remain  
Adelita by God I beg you  
With your eyes you will cry to me

Don't cry anymore dear Adelita  
Don't cry anymore dear woman  
Do not be ungrateful to me  
Don't make me suffer so much anymore.

I say goodbye dear Adelita  
I'm already moving away from my only pleasure  
Never expect caution from me  
Nor do I change you for another woman

I am a soldier and my country calls me  
To the fields that I go to fight  
Adelita, Adelita of the soul  
Do not go for God to forget

At night walking in the field  
I hear the clarion that touches the meeting  
And I repeat in the depths of my soul  
Adelita is my only love

I already say goodbye dear Adelita  
I would like to bring a memory of you

Your portrait is on my chest  
As a shield that makes me succeed

Si Adelita se fuera con otro  
La seguiría por tierra y por mar  
Si por mar en un buque de guerra  
Si por tierra en un tren militar.

Toca el clarín de campaña la guerra  
Sale el valiente guerrero a pelear  
Correrán los arroyos de sangre  
Que gobierne un tirano jamás.

Y si acaso yo muero en campaña  
Y mi cuerpo en la sierra va a quedar  
Adelita por Dios te lo ruego  
Con tus ojos me vayas a llorar

Ya no llores querida Adelita  
Ya no llores querida mujer  
No te muestres ingrata conmigo  
Ya no me hagas tanto padecer.

Me despido querida Adelita  
Ya me alejo de mi único placer  
Nunca esperes de mí una cautela

Ni te cambio por otra mujer

Soy soldado y mi patria me llama

A los campos que vaya a pelear

Adelita, Adelita del alma

No me vayas por Dios a olvidar

Por la noche andando en el campo

Oigo el clarín que toca a reunión

Y repito en el fondo de mi alma

Adelita es mi único amor

Ya me despido querida Adelita

De ti un recuerdo quisiera llevar

Tu retrato lo llevo en el pecho

Como escudo que me haga triunfar